



*Création Théâtre-Danse*  
**Festival d'Avignon 2024**  
**Théâtre de l'Étincelle**  
**10h00**  
**Du 16 au 21 juillet**

**Contact presse**  
CÉCILE À SON BUREAU  
Cécile Morel 06 82 31 70 90 / [cecileasonbureau@orange.fr](mailto:cecileasonbureau@orange.fr)

# Théâtre de l'Étincelle

Du 16 au 21 juillet - 10h00

## Mère Courage et ses enfants

De Bertolt Brecht

Metteur en scène, directeur physique : **Miao Zhao**

Scénariste : **Xiawa Tang**

Scénographe : **Lu Cao**

Compositeur : **Zhenzi Tian**

Régisseur Lumière: **Wei Luo**

Costumier: **Shuai Zhang**

Chorégraphe: **Peixian Wang**

Interprète: **Yan Shi, Lixin Zhu, Yue Wang, Shuaiqiang Du, Chao Hua, Xihui Liu, Sai Wang, Chenxi Yu**

Régisseur Son: **Ruonan Deng**

Producteur : **Yang Zhao**

Administrateur: **Yile Dong**

Assistant de production: **Jianqiu Wang**

Superviseur financier: **Yan Tian**

Durée : **1h**

La compagnie San Tuo Qi s'empare du texte de Brecht à travers une performance physique silencieuse de la langue, un théâtre sans parole. Leurs mouvements issus de l'opéra traditionnel chinois et l'utilisation des masques donnent un caractère particulier à l'interprétation de la pièce.

Spectacle tout public à partir de 10 ans

Réservations : **04 90 85 43 91**

Tarifs : **16€/11€/8€**

**Théâtre de l'Étincelle**

14 place des études 84000 Avignon

### [TEASER](#)

#### **Production**

Compagnie de théâtre San Tuo Qi

Commande du "Global Young Chinese Elites Project of Theatre Directors" (YEP).

#### **Contact presse**

CÉCILE À SON BUREAU

**Cécile Morel** 06 82 31 70 90 / [cecileasonbureau@orange.fr](mailto:cecileasonbureau@orange.fr)

## Résumé

Tandis que la guerre de Trente Ans fait rage à travers l'Europe et décime les populations, une carriole emplies de marchandises suit inlassablement les troupes : c'est celle de Mère Courage qui pense user de la guerre pour engranger des profits. Mais là où la Courage espérait vivre de ce conflit sans jamais devoir en payer le prix, le destin de ses enfants lui enverra un message implacable : si les grands de ce monde peuvent tirer bénéfice d'une guerre, cela ne vaut pas pour les petites gens. Bertolt Brecht illustre avec cette pièce les premières dérives capitalistes s'injectant dans les luttes armées. Un avertissement qui résonne aujourd'hui avec autant de clarté.

## Note du metteur en scène

Cette pièce met l'accent sur le sort des petites gens en temps de guerre. La figure de « Mère Courage » profite de la guerre tout en en étant victime, et sa dualité est un portrait fidèle des petites gens pris au milieu du conflit : ils ne sont pas les initiateurs de la guerre, mais ils en permettent aussi le développement. Nous espérons que cette pièce incitera le public à réfléchir sur la guerre et sa relation aux individus, et qu'elle invitera chacun à rechercher la paix et la vérité.

## La compagnie

Fondée en décembre 1996 à Pékin, la compagnie San Tuo Qi axe son travail sur la quête de la sagesse et de la poésie du corps au travers d'un théâtre gestuel alliant tragi-comiques et univers fantastique.

La compagnie San Tuo Qi est une compagnie de théâtre pratique qui a grandi en suivant les concepts et les méthodes du théâtre physique, et qui est plus engagée dans l'utilisation de la culture orientale et des traditions folkloriques chinoises pour stimuler une diversité de vocabulaires corporels afin d'exprimer ses propres points de vue et pensées.

De 1996 à 2024, la compagnie San Tuo Qi a répété près de 50 productions théâtrales et effectué des tournées dans 29 provinces et villes de Chine, avec plus de 1,000 représentations et plus de 500,000 spectateurs. La compagnie a participé à des festivals majeurs tels que le festival des arts de Guilin, le festival international de théâtre de Daliangshan, le festival de théâtre de Xi'an, le festival international des arts de Shanghai, le festival des arts asiatiques, etc. La troupe a visité plus de 40 villes dans 12 pays d'Europe et d'Asie de l'Est, et pendant dix années consécutives, elle a participé au festival OFF Avignon (France), au festival Fringe d'Édimbourg (Royaume-Uni), ainsi qu'au festival international du clown de Niño (France) et au festival de danse d'Avignon (France), avec plus de 300 représentations à l'étranger.

## La chine Étincelant

L'année 2024 marque la 12e année de présence de la compagnie de théâtre San Tuo Qi à Avignon, ainsi que la 10e année de la saison d'exposition « La Chine Étincelant ». Bien que la pandémie ait interrompu nos activités pendant trois ans, cette année, la 7e édition de la saison d'exposition « La Chine Étincelant » porte encore les pensées et les expressions des artistes de théâtre chinois, faisant une apparition éblouissante au Festival d'Avignon. Le spectacle « Mère Courage et ses enfants » de Brecht, a été commandé par le "Global Young Chinese Elites Project of Theatre Directors" (YEP), qui a pour mission d'offrir un soutien financier au développement et au travail créatif des jeunes artistes du spectacle vivant, il permet également à ces jeunes talents de se produire dans des festivals d'art internationaux prestigieux.

**Le 14 juillet à 21h au Village du Off**, lancement mondial de la coproduction du spectacle franco-chinois « Je m'appelle Ah Dun », une pièce de théâtre créée conjointement par des artistes chinois et français et produite par la Fédération des cercles littéraires et artistiques de Pékin et l'Association Française des Échanges Théâtraux Euro-Asiatiques (AFETEA). Cette pièce sera jouée par la compagnie San Tuo Qi.